

569980-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve pisateljev – Rahmenvertrag Erstellung von DAAD-Veröffentlichungen (Print-, Online- und Multimedia): Konzeption, Redaktion, Gestaltung, Lektorat, Übersetzung, Satz etc.

OJ S 158/2026 18/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

E-naslov: vergabe-einkauf@daad.de

Pravna vrsta kupca: Skupina javnih organov

Dejavnost javnega naročnika: Izobraževanje

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Rahmenvertrag Erstellung von DAAD-Veröffentlichungen (Print-, Online- und Multimedia): Konzeption, Redaktion, Gestaltung, Lektorat, Übersetzung, Satz etc.

Opis: Der DAAD schreibt die Erstellung von DAAD-Veröffentlichungen im Format Print, Online sowie Multimedia aus. Die Leistungen umfassen die Konzeption, das Projektmanagement, die Redaktion, die Gestaltung, das Lektorat, die Übersetzung und den Satz von Publikationen /Veröffentlichungen sowie die Umsetzung von Video- und Podcastproduktionsleistungen: Los 1: Redaktionelle Kommunikationsdienstleistungen Los 1 umfasst die regelmäßige Erstellung von Beiträgen (Text- und Multimedia) für das Onlinemagazin DAAD Journal, den Newsletter DAAD Aktuell und das zugehörige Projektmanagement. Zudem umfasst Los 1 die redaktionelle und gestalterische Erstellung, das Projektmanagement und die (Neu-)Konzeption des DAAD-Jahresberichts, der DAAD-Außenstellenberichte, des DWIH-Jahresberichts und von GATE-Germany Publikationen. Darüber hinaus können noch weitere Formate und Publikationen über das Los beauftragt werden. Ebenfalls Bestandteil von Los 1 sind Veröffentlichungen im Rahmen von Kampagnen und Sonderprogrammen. Dies umfasst die Formate Print (u. a. Broschüren, Flyer, Postkarten), digital/online (u. a. pdf-Broschüren/Flyer, e-paper, interaktive Broschüren), online (u. a. wissenschaftliche Online-Artikel, Redaktion von Webseiten und Grafiken, Newsletter etc.) sowie Bewegtbildformate (u. a. Videos, animierte Erklärfilme, 360-Grad-Filme, Virtual und Augmented Reality) und Podcast-Produktionen. Es handelt sich hierbei einerseits um Formate für das internationale Forschungsmarketing. Hiermit ist vorrangig - aber nicht ausschließlich - die Initiative "Research in Germany – Land of Ideas" gemeint. Andererseits handelt es sich um die Umsetzung von Veröffentlichungen von Sonderprogrammen – vorrangig, aber nicht ausschließlich – des Programms „Konrad Zuse Schools of Excellence in Artificial Intelligence“. Weiterhin Bestandteil von Los 1 sind die gestalterische und redaktionelle Erstellung des DAAD Alumnimagazins Letter inkl. Multimedia-Formaten und die Übertragung der Magazininhalte in ein bestehendes Online-Format sowie in einen Newsletter. Darüber hinaus beinhaltet Los 1 die Erstellung von Beiträgen (Text- und Video) für die weitere Alumni-Kommunikation, v.a. die Erstellung eines Newsletters für Alumni aus Deutschland. Darüber hinaus können noch weitere Formate und Publikationen der Alumni-Kommunikation über das Los beauftragt werden. Los 2: Grafik- und Design-Leistungen Los 2 umfasst die Pflege und Weiterentwicklung des DAAD-Corporate Designs, die Erstellung von

neuen Basislayouts und den Satz und die Befüllung von bestehenden Layouts. Dazu zählen z. B. Publikationen, Factsheets, Power-Points-Präsentationen usw. Nähere Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte den Leistungsbeschreibungen für die beiden Lose, Anlage BW 2 Los 1 und Anlage BW 2 Los 2.

Identifikator postopka: ea43a2d9-1a00-4fa6-a2d9-446b9ba2d9c5

Notranji identifikator: 270/2026

Vrsta postopka: S pogajanje, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanje

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 92312210 Storitve pisateljev

Dodatna klasifikacija (cpv): 79822500 Storitve grafičnega oblikovanja, 92110000 Produkcija filmov in video filmov ter s tem povezane storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 10 000 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Folgende kritische Aufgaben sind zwingend direkt vom Bewerber/Bieter selbst oder im Fall einer Bewerber-/Bietergemeinschaft von einem Teilnehmer der Bewerber-/Bietergemeinschaft auszuführen: Projektleitung und -Projektmanagement. Solche Aufgaben dürfen nicht durch einen Unterauftragnehmer erledigt werden. Der Teilnehmer der Bewerber-/Bietergemeinschaft, der zur Erfüllung dieser kritischen Aufgaben vorgesehen ist, ist im Angebot kenntlich zu machen. --- Der öffentliche Auftraggeber wird mindestens drei Bewerber je Los zur zweiten Phase auswählen. Ob er mehr als die Mindestzahl einlädt, liegt im Ermessen des Auftraggebers, in diesem Fall erfolgt gemäß § 51 Abs. 1 VgV die Auswahl der Bewerber nach Rangfolge der erzielten Punkte gemäß der in den Bewerbungsbedingungen, Anlage TW1, genannten objektiven und nicht diskriminierenden Kriterien (Reduzierungskriterien). Werden geeignete Referenzen eingereicht, die über die Mindestanforderungen hinausgehen, werden die zusätzlichen Referenzen bzw. die über die Mindestanforderungen hinausgehende Erstreckung auf die jeweiligen Erfahrungsbereiche bei der Auswahl der Bewerber mit Punkten gemäß den Bewerbungsbedingungen, Anlage TW1 bewertet.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Goljufije: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sodelovanje v hudodelski združbi: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Huda kršitev poklicnih pravil: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen..

Plačilna nesposobnost: Einzelheiten sind der Einheitlichen Eigenerklärung nach §§ 123, 124, 125 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 und § 22 Abs. 1 S. 1 LkSG in Anlage TW4 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Los 1: Redaktionelle Kommunikationsdienstleistungen

Opis: Los 1 umfasst die regelmäßige Erstellung von Beiträgen (Text- und Multimedia) für das Onlinemagazin DAAD Journal, den Newsletter DAAD Aktuell und das zugehörige Projektmanagement. Zudem umfasst Los 1 die redaktionelle und gestalterische Erstellung, das Projektmanagement und die (Neu-)Konzeption des DAAD-Jahresberichts, der DAAD-Außenstellenberichte, des DWIH-Jahresberichts und von GATE-Germany Publikationen. Darüber hinaus können noch weitere Formate und Publikationen über das Los beauftragt werden. Ebenfalls Bestandteil von Los 1 sind Veröffentlichungen im Rahmen von Kampagnen und Sonderprogrammen. Dies umfasst die Formate Print (u. a. Broschüren, Flyer, Postkarten), digital/online (u. a. pdf-Broschüren/Flyer, e-paper, interaktive Broschüren), online (u. a. wissenschaftliche Online-Artikel, Redaktion von Webseiten und Grafiken, Newsletter etc.) sowie Bewegtbildformate (u. a. Videos, animierte Erklärfilme, 360-Grad-Filme, Virtual und Augmented Reality) und Podcast-Produktionen. Es handelt sich hierbei einerseits um Formate für das internationale Forschungsmarketing. Hiermit ist vorrangig - aber nicht ausschließlich - die Initiative "Research in Germany – Land of Ideas" gemeint. Andererseits handelt es sich um die Umsetzung von Veröffentlichungen von Sonderprogrammen – vorrangig, aber nicht ausschließlich – des Programms „Konrad Zuse Schools of Excellence in Artificial Intelligence“. Weiterhin Bestandteil von Los 1 sind die gestalterische und redaktionelle Erstellung des DAAD Alumnimagazins Letter inkl. Multimedia-Formaten und die Übertragung der Magazininhalte in ein bestehendes Online-Format sowie in einen Newsletter. Darüber hinaus beinhaltet Los 1 die Erstellung von Beiträgen (Text- und Video) für die weitere Alumni-Kommunikation, v.a. die Erstellung eines Newsletters für Alumni aus Deutschland. Darüber hinaus können noch weitere Formate und Publikationen der Alumni-Kommunikation über das Los beauftragt werden. Nähere Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung für Los 1, Anlage BW2 Los 1.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 92312210 Storitve pisateljev

Dodatna klasifikacija (cpv): 92110000 Produkcija filmov in video filmov ter s tem povezane storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 4 Leta

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 9 000 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 9 000 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Ausgefüllte Eigenerklärung nach §§ 123, 124 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, § 22 Abs. 1 LkSG, § 14 Abs. 1 BTTG und Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, Anlage TW4

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Firmenprofil (kurze Beschreibung des Unternehmens, Historie, Portfolio, Personalstruktur)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags (bzw. in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre. Das Formular in Anlage TW5 ist zu verwenden. Sollten Sie aus berechtigtem Grund keine Umsatzzahlen der letzten drei Geschäftsjahre angeben können, teilen Sie uns dies bitte in dem Formular mit, damit wir gegebenenfalls die Vorlage anderer geeigneter Unterlagen zur Prüfung der wirtschaftlichen

und finanziellen Leistungsfähigkeit von Ihnen fordern können. Mindestanforderung: Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz (brutto) von mindestens: Los 1: 10.000.000 € erzielt haben. Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Jahresumsatz (brutto) im Tätigkeitsbereich des Auftrags (in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) von mindestens: Los 1: 5.000.000 € erzielt haben.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die den Tätigkeitsbereich des Auftrags abdeckt, oder Erklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen und diese für die gesamte Vertragslaufzeit aufrecht zu erhalten.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste ausschließlich der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers. Geeignet ist eine Referenz, wenn die erbrachten Leistungen mit den hier ausgeschriebenen vergleichbar waren, d.h. insbesondere Leistungen in den Bereichen Corporate Communication, Veröffentlichungen im Rahmen von Kampagnen und Sonderprogrammen, Alumni-Kommunikation (Los 1) sowie Grafik- und Design-Leistungen (Los 2) erbracht wurden. Das Formular in Anlage TW3 ist hierfür zu verwenden. --- Es sind mindestens 3 geeignete Referenzen vorzulegen. --- Folgende Erfahrungsbereiche müssen mindestens durch die vorgelegten Referenzen abgedeckt werden: Los 1 1. Konzeption und Redaktion eines Jahresberichtes im Bereich Hochschule/Bildung/Wissenschaft/Forschung 2. Redaktion und Lektorat einer Publikation im Bereich Hochschule/Bildung/Wissenschaft /Forschung 3. Konzeption und Erstellung von e-Publikationen/e-papers 4. Erstellung von wissenschaftlichen Online-Artikeln 5. Übersetzung einer Publikation 6. Satz einer Printpublikation 7. Projektleitung und umfassendes Projektmanagement 8. Projekte/Aufträge für öffentliche Auftraggeber 9. Projekte/Aufträge für Auftraggeber aus dem Bereich Hochschule /Bildung/Wissenschaft/Forschung 10. Projekte/Aufträge für heterogene, multinationale Zielgruppen 11. Neukonzeption eines Publikationsformats 12. Umsetzung einer Online-Publikation mit Videoelementen - Die Bereiche 1. bis 12. müssen durch Referenzen jeweils zumindest dreimal belegt werden (Mindestanforderung). Eine Referenz kann zur Abdeckung mehrerer Bereiche verwendet werden.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Beschreibung Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens auf gesonderter Anlage, maximal 2 DIN A4 Seiten in Schriftgröße 12 New Times Roman; 1,5 Pt.

Merilo: Ukrepi za upravljanje z okoljem

Opis merila za izbor: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt sowie zusätzlich für den Leistungsbereich dieser Ausschreibung in den letzten drei Jahren ersichtlich ist. Das Formular Anlage TW5 ist zu verwenden.

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Software, Kommunikations- und Projektmanagementtools das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt auf gesonderter Anlage, maximal 2 DIN A4 Seiten in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Nachunternehmerverzeichnis gemäß Anlage TW7)

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3
Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Arbeitsproben

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Team

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 25

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Präsentation

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Die Angaben zu den Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Bewerbungsbedingungen in Anlage 01 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883641>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883641>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 18/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informacije o rokih za revizijo: Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Los 2: Grafik- und Design-Leistungen

Opis: Los 2 umfasst die Pflege und Weiterentwicklung des DAAD-Corporate Designs, die Erstellung von neuen Basislayouts und den Satz und die Befüllung von bestehenden Layouts.

Dazu zählen z.B. Publikationen, Factsheets, Power-Points-Präsentationen usw. Nähere Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung für Los 2, Anlage BW2 Los 2.

Notranji identifikator: 270/2026 - Los 2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79822500 Storitve grafičnega oblikovanja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 4 Leta

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 000 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 1 000 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Ausgefüllte Eigenerklärung nach §§ 123, 124 GWB, § 19 Abs. 1 MiLoG, § 22 Abs. 1 LkSG, § 14 Abs. 1 BTTG und Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, Anlage TW4

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Firmenprofil (kurze Beschreibung des Unternehmens, Historie, Portfolio, Personalstruktur)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags (bzw. in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre. Das Formular in Anlage TW5 ist zu verwenden. Sollten Sie aus berechtigtem Grund keine Umsatzzahlen der letzten drei Geschäftsjahre angeben können, teilen Sie uns dies bitte in dem Formular mit, damit wir

gegebenenfalls die Vorlage anderer geeigneter Unterlagen zur Prüfung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit von Ihnen fordern können. Mindestanforderung: Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz (brutto) von mindestens: Los 2: 1.000.000 € erzielt haben. Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Jahresumsatz (brutto) im Tätigkeitsbereich des Auftrags (in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) von mindestens: Los 2: 500.000 € erzielt haben.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die den Tätigkeitsbereich des Auftrags abdeckt, oder Erklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen und diese für die gesamte Vertragslaufzeit aufrecht zu erhalten.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste ausschließlich der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers. Geeignet ist eine Referenz, wenn die erbrachten Leistungen mit den hier ausgeschriebenem vergleichbar waren, d.h. insbesondere Leistungen in den Bereichen Corporate Communication, Veröffentlichungen im Rahmen von Kampagnen und Sonderprogrammen, Alumni-Kommunikation (Los 1) sowie Grafik- und Design-Leistungen (Los 2) erbracht wurden. Das Formular in Anlage TW3 ist hierfür zu verwenden. --- Es sind mindestens 3 geeignete Referenzen vorzulegen. --- Folgende Erfahrungsbereiche müssen mindestens durch die vorgelegten Referenzen abgedeckt werden: Los 2 1. Konzeption von Grafiken 2. Erstellung von Erklärgrafiken/Infografiken 3. Erstellung eines neuen Corporate Designs 4. Erstellung eines Corporate Design Leitfadens 5. Anpassung eines bestehenden Corporate Designs 6. Projekte/Aufträge für öffentliche Auftraggeber 7. Projekte/Aufträge für Auftraggeber aus dem Bereich Hochschule/Bildung/Wissenschaft/Forschung 8. Projekte /Aufträge für heterogene, multinationale Zielgruppen - Die Bereiche 1. bis 8. müssen durch Referenzen jeweils zumindest zweimal belegt werden (Mindestanforderung). Eine Referenz kann zur Abdeckung mehrerer Bereiche verwendet werden.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Beschreibung Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens auf gesonderter Anlage, maximal 2 DIN A4 Seiten in Schriftgröße 12 New Times Roman; 1,5 Pt.

Merilo: Ukrepi za upravljanje z okoljem

Opis merila za izbor: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt sowie zusätzlich für den Leistungsbereich dieser Ausschreibung in den letzten drei Jahren ersichtlich ist. Das Formular Anlage TW5 ist zu verwenden.

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Software, Kommunikations- und Projektmanagementtools das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt auf gesonderter Anlage, maximal 2 DIN A4 Seiten in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Nachunternehmerverzeichnis gemäß Anlage TW7)

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3
Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Arbeitsproben

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Team

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 25

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Präsentation

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Die Angaben zu den Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Bewerbungsbedingungen in Anlage 01 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883641>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883641>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 18/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informacije o rokih za revizijo: Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

Registrska številka: Leitweg-ID 993-80147-21

Poštni naslov: Kennedyallee 50

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53175

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabe-einkauf@daad.de

Tel.: 000

Spletni naslov: <https://www.daad.de/>

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registrska številka: t: 0228 94990

Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 228 94990

Faks: +49 228 9499163

Spletni naslov: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html?nn=3590536>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 48b8813f-2fb8-4895-a002-c471d6b245f4 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 17/08/2026 13:55:53 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 569980-2026

Številka izdaje UL S: 158/2026

Datum objave: 18/08/2026